

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 166

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 166 - 2037

Bern, Donnerstag 19. Juli 1973  
Berne, jeudi 19 juillet 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 166 - 19. 7. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Fonds de placement en valeurs internationales «Gerfonds».  
Security & Prosperity Fund SA, Luxemburg.  
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
BMB Productions AG, Zug.  
Au Dzakillon S. à r. l., à Fribourg.  
S.I. Belclaud SA, à Fribourg.  
Société Immobilière Rue Jean-Robert Chouet 14, Genève. - Société Immobilière Grand-Pré «F», Genève.  
Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA.  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève.  
Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano.  
Rechnungs- und öffentliches Inventar.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Loi fédérale concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et compensation des effets de la progression à froid.  
Arrêté fédéral sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale.  
ACF concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale.  
ACF instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.  
Verordnung über Privatlagerwaren. - Ordonnance concernant les marchandises entreposées dans des locaux privés.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postecheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Bossard & Co., Lack- und Farbenfabrik, in Rümlang (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1973). Die Prokuristin Dora Emma Bossard geb. Nef wohnt nun in Zumikon.

26. Juni 1973.  
Consultinvest AG, Zürich, in Zürich, General Guisan-Quai 34, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 6. 1973 / 5. 7. 1973. Zweck: Beratung, Planung und Vertretung bei der Beschaffung von Kapital, bei Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundbesitz und anderen Vermögenswerten im In- und Ausland; ferner Erwerb von Patenten und Lizenzen und deren kommerzielle und industrielle Auswertung, ferner Annahme von Markterlaubnissen aller Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR ist Federica Reiss, von und in Zürich, mit Einzelunter-schrift.

27. Juni 1973. Waren aller Art.  
Galmag AG, in Udorf, Bergstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 35 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst von Allmen, von Lauterbrunn, in Udorf, Präsident, mit Einzelunter-schrift, und Oskar Hafner, von Zürich, in Gebenstorf, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

9. Juli 1973.  
Sanitär- und Spenglerei AG Wohlen BE, in Wohlen bei Bern, Planung und Ausführung von sanitären Installationen, Spenglerarbeiten und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64). Alfred Garbini, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Marcel Meier, Präsident (bisher Vizepräsident); Eduard Schaller, Vizepräsident (bisher Sekretär); Rudolf Zehnder, von Köniz, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Sekretär (neu); Hans Kehrl (bisher). Sie führen alle Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschriften von Marcel Meier, Eduard Schaller und Hans Kehrl sind demnach erloschen.

9. Juli 1973. Käschandlung.  
Gerber & Cie., in Bern, Käschandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 28. 12. 1960, S. 3731). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

9. Juli 1973.  
Band-Genossenschaft, in Bern (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1956, S. 2108). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1972 hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft stellt ihre Tätigkeit in den Dienst der Behinderten, arbeitet eng mit der Eidgenössischen Invalidenversicherung zusammen und widmet ihre Hauptanstrengung der Eingliederung der körperlich und geistig Behinderten in den Arbeitsprozess, durch Betrieb von Ateliers für die Ausbildung und Umschulung, Behinderter, durch Errichtung von beschützenden Werkstätten für körperlich und geistig Behinderte sowie für psychisch Kranke, die nicht mehr in die freie Wirtschaft eingegliedert werden können. Sie kann auch Wohnheime führen. Die Genossenschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, verpachten und veräußern. Der Genossenschaftsrat besteht nun aus höchstens 50 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Werner Steiner (bisher) und Vizepräsident ist Willy Zürn, nun in Muri bei Bern (bisher Mitglied); beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Karl Kappeler ist erloschen. Geschäftsleiter mit Einzelprokura ist Lothar Galfer, von Beatenberg, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Riedbachstrasse 9, Bethlehem.

9. Juli 1973. Kartographische Anstalt.  
Carta Lüthi & Ramseier, in Bern, Heinz Lüthi, von Zürich und Thundorf, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Ulrich Ramseier, von Bowil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1972 begonnen hat. Betrieb einer kartographischen Anstalt. Haslerstrasse 21.

9. Juli 1973.  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1325). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Eberhard Reinhardt ist erloschen. C. Walter Fessler, von Seckborn, in Küssnacht, und Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf, sind zu stellvertretenden Generaldirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

9. Juli 1973.  
Film-O-Vision AG, in Bern, Betrieb eines Filmstudios zur gewerbmässigen Herstellung von Filmen usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3074). Jean Schenk, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist jetzt Markus Rischik (bisher Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Juli 1973.  
Normauto Accessoires AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Ausrüstungsgegenständen und Zubehör für Verkehrsmittel usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2576). Serge Merenda de Cadro, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Pierre Cibié, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident (neu); Verena Helwig-Steiner, Sekretärin (bisher Mitglied); Dr. Max Mooser (bisher). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973. Liegenschaften usw.  
Mattenhofstrasse 14 Bern AG, in Bern, Verwaltung und eventuelle Veräußerung der Liegenschaft Mattenhofstrasse 14 usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 786). Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schmid, jun., Präsident und Geschäftsleiter (bisher Mitglied und Geschäftsleiter); Bruno Schmid, von Illnau, in Bern, Vizepräsident (neu); Margrit Schmid, von Illnau, in Bern, Sekretärin (neu). Ernst Schmid jun., Präsident, zeichnet weiterhin einzeln; Bruno Schmid, Vizepräsident, und Margrit Schmid, Sekretärin, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973.  
Immobilien Erwerbs AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1958, S. 786). Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Schmid jun., Präsident und Geschäftsleiter (bisher Mitglied und Geschäftsleiter); Bruno Schmid, von Illnau, in Bern, Vizepräsident (neu); Margrit Schmid, von Illnau, in Bern, Sekretärin (neu). Ernst Schmid jun., Präsident und Geschäftsleiter, zeichnet weiterhin einzeln; Bruno Schmid, Vizepräsident und Margrit Schmid, Sekretärin, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973.  
Wohnbaugenossenschaft Dentenberg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1396). In der Generalversammlung vom 21. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen und damit der Wohnungsnot im allgemeinen zu begegnen, durch Ankauf von Bauland, Uebernahme von Baurechtsland und Erstellung von Wohnhäusern; Vermietung der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder. Konrad Bernath, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär ist in die Verwaltung ge-

wählt worden: René Berger, von Langnau im Emmental, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1973. Zelte, Camping-Artikel.  
Bantam Camping, in Bern, Fabrikation von Zelten und anderen Camping-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 213). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Juli 1973.  
Biochemisches Institut Bern AG (Institut biochimique de Berne SA) (Istituto biochimico di Berna SA), in Bern, Herstellung von biologisch-chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1583). Nelly Messmer und Loredana Cremisino-Lorenzini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anna Bertossa-Wytenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, Rechtsdomizil: Bern, Hirschengraben 11, c/o Treuhandbüro Schwaar. Geschäftsdomizil: Spiegel, Gemeinde Köniz, Gurtengartenstrasse 25 (bei Frau Anna Bertossa-Wytenbach).

##### Bureau de Courtelary

10. Juli 1973.  
Carrosserie du stand, B. Perinetti et L. Montagna, à Sonvilier. Bruno Perinetti et Luciano Montagna, tous deux de nationalité italienne et tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1972. Exploitation de la carrosserie du stand à Sonvilier.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Juli 1973. Elektroinstallationen.  
Hofer F., in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Hofer, von und in Langnau i. E. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Artikeln. Burgdorfstrasse 44.

9. Juli 1973. Garage.  
Walter Beutler, in Langnau i. E., Autogarage, Autovermietung und Taxiunternehmen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 142). Die Firma wird infolge Geschäftsübernahme gelöst. Ein Teil der Aktiven und Passiven (ausgenommen die Immobilien), wird von der nachstehend eingetragenen Firma «Beutler Auto AG», in Langnau i. E., übernommen.

9. Juli 1973.  
Beutler Auto AG, in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Neuwagen, Occasionswagen, Autozubehör, Reparatur-, Service- und Spenglerei- bzw. Malerarbeiten; Vermietung von Motorfahrzeugen und allen übrigen Fortbewegungsmitteln; An- und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Beutler», in Langnau i. E., gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bank, Debitoren, Materialvorräte, Occasionswagen, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen, Mobilien, Personenwagen, Wertschriften) Fr. 223 419.60 und die Passiven (Kreditoren, trans. Passiven, Delkrederer) Fr. 58 217.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 165 202.35 ergibt. Davon werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Walter Beutler», ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Beutler, Präsident; Fritz Beutler jun., Sekretär, und Fritz Beutler sen., alle von Buchholterberg BE, in Langnau i. E. Walter Beutler, Präsident, führt Einzelunterschrift, die beiden andern zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Geschäftsdomizil: Gerbestrasse 22.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. Juli 1973.  
K. Kohler, Spenglerei und Installationen, in Meiringen. Spenglerei und Installationen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1946, S. 3755). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

##### Bureau de Porrentruy

6. juillet 1973. Articles textiles de cuir, etc.  
Ajoie Confection S.A., à F a h y, confection d'articles textiles, de cuir et de matière plastique de toutes sortes (FOSC du 13. 10. 1972, N° 241, p. 2660). Ernst Stoll, membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Henri Périat, jusqu'ici membre du conseil d'administration a également démissionné; il est radié.

6. juillet 1973.  
Caisse de crédit mutuel de Porrentruy, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 3. 9. 1970, N° 205, p. 1999). Pierre Riche, vice-président du comité de direction, a démissionné; sa signature est radiée. Fernand Bacon, de Pleujoux, à Porrentruy, jusqu'ici membre du comité de direction, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6. juillet 1973. Boîtes de montres.  
Newform S.A., à Porrentruy, fabrication partielle de boîtes de montres, etc. (FOSC du 22. 5. 1973, N° 118, p. 1484). Ezio Baroncelli, secrétaire, et Henri Buemi, membre du conseil d'administration, ont démissionné, leur signature est radiée.

10. juillet 1973.  
Filature de laines peignées d'Ajoie S.A., à Alle (FOSC du 12. 12. 1969, N° 291, p. 2858). André Six, président du conseil d'administration, et François Six, né Ponroy, fondée de procuration, sont actuellement de nationalité suisse, ressortissants de la commune d'Alle.









Abhanden gekommene Wertttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

2 Prioritätsaktien AG Bären, Nrn 668 und 669 von nom. je Fr. 250.-  
3 Stammaktien Nrn 1001-1003 AG Bären von nom. je Fr. 250.-  
alle lautend auf den Namen von Herrn Gottfried Flückiger, Far-  
gasse 46, Langenthal.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (891<sup>3</sup>)

4912 Aarwangen, den 16. Juli 1973 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Es wird vermisst:  
Inhaber-Schuldbrief vom 28. Februar 1936 im Betrage von Fr. 6000.-, lautend auf GB Gebenstorf Nr. 641 Kat. Plan 14/593 im 2. Range zu Gunsten der Gewerbebank Baden.

An allfällige Inhaber dieses Inhaber-Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 16. Juli 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (875<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:  
Sparheft Nr. 201 713.6 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Spreitenbach, Wert per 26. Juni 1973 Fr. 2228.60.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 16. Januar 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (876<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 11. Juli 1973 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung von

1. Fr. 3000.- Inhaber-Kassenobligationen Nrn. 246338/40 zu 5% Zins, ausgestellt am 5. September 1968 durch den Schweizerischen Bankverein Basel, fällig am 5. September 1973, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1969, 1970, 1971 und 1972 zu je Fr. 50.- und Bruchzinscoupon per 5. September 1973 zu Fr. 44.45.

2. Fr. 1000.- Inhaber-Kassenobligation Nr. 253733 zu 5% Zins, ausgestellt am 31. Dezember 1968 durch den Schweizerischen Bankverein Basel, fällig am 30. Dezember 1973, mit Jahrescoupons per 30. Dezember 1969, 1970, 1971, 1972 und 1973 zu je Fr. 50.-  
wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 13. Juni 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 27. Dezember 1973, der unterzeichneten Amststelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (805<sup>2</sup>)

4000 Basel, den 18. Juni 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.- vom 5. Mai 1943, Belege Serie I Nr. 6677, haftend auf Rüti-Grundstück Nr. 384 und Riggsberg-Grundstücke Nrn 948 und 949, Besitzungen des Adolf Trachsel, Landwirt, Eichmatt, Riggsberg.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (874<sup>2</sup>)

3123 Belp, den 9. Juli 1973 Der Gerichtspräsident  
von Seftigen:  
Kuster

Es wird vermisst:  
2 Obligationen zu je Fr. 1000.-, 5/4%, AHHB Laufenburg, 1970/75, Nr. 20 E 678 und 679, mit Jahrescoupon per 22. April 1971 ff., fällig am 22. April 1975.

Der Inhaber dieser Obligationen wird aufgefordert, diese bis zum 21. Januar 1974 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (882<sup>2</sup>)

4335 Laufenburg, den 5. Juli 1973 Bezirksgericht

Es wird als vermisst gemeldet:  
Inhaberschuldbrief per Fr. 65 000.-, datiert vom 22. März 1967, Pfd. Bd. 24/217, eingetragen im alten prov. Grundbuch des Kreises Fischingen. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Stahl Hansriedl, 1939, Badenerstrasse 81, Schlieren ZH, jetzt wohnhaft alter Zürichweg 24, 8952 Schlieren ZH.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (893<sup>3</sup>)

8370 Sirmach, den 16. Juli 1973 Gerichtspräsident Münchenwilen

Es werden vermisst:  
5 Aktien Bank in Reinach, 5734 Reinach, Nrn 10049/3 à nom. Fr. 500.-, mit Dividenden-Coupons Nrn 84-90 und Talons.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d.h. bis zum 21. Januar 1974, dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (892<sup>2</sup>)

5726 Unterkulm, den 16. Juli 1973 Bezirksgericht Kulm

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 4900.- en faveur de la Caisse d'Epargne de Courtelary, inscrite au Registre foncier le 12 juillet 1934 sous No JG 7598, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles Nos 393 et 497 de la Commune de Péry, d'une contenance de 25 a 36 ca, appartenant à la Société de tir de Péry, de la produire au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (889<sup>2</sup>)

2608 Courtelary, le 13 juillet 1973 Le président du Tribunal:  
J. L. Favre

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de Fr. 60 000.- du 30 décembre 1946, no 75 077 du registre foncier de Nyon, au porteur, propriété de Gilberte Kruger et Viviane Sautter, grevant l'immeuble sis au lieu dit En Prélaz, commune de Nyon, parcelle no 128, folio 18, d'une superficie de 348 a, 68 ca, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 1974. (708<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 16 mai 1973 Le président du Tribunal  
du district de Nyon:  
Bercher

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Gemäss Gerichtsbeschluss vom 10. Juli 1973 werden folgende vermissten Wertpapiere definitiv kraftlos erklärt:

1. Sparheft Nr. 28546 Sparkasse der March Fr. 2000.-, Sparheft Nr. 241182 Kantonalbank Schwyz Fr. 1600.-, Sparheft Nr. 301406 Bank vom Lintgebiet Fr. 8186.25, Inhaberin: Knobel Agnes, Schättlihof, Altendorf SZ.  
2. Schuldtitel Fr. 1100.- Transfix datiert 10. Januar 1898, Vorgang Fr. 14 000.-, haftend auf der Liegenschaft «Bärenwiese» GB Galgenen Nr. 115, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürzi, Galgenen SZ;  
Fr. 4000.- Inhaberschuldbrief, datiert 11. März 1925, Vorgang Fr. 18 000.-, haftend auf der Liegenschaft «Ober-Kürze» GB Galgenen Nr. 114, Eigentum der Erben Caspar Pius Schwyter-Hilfiker, Ober-Kürzi, Galgenen SZ.

3. Schuldbrief Fr. 10 600.-, datiert 29. März 1951, im 2. Pfandrechtsrang auf GB Schübelbach Nr. 796 Eigentümer: Koller Alfred, Dr. vet., Sieben SZ. (894)

8853 Lachen, den 16. Juli 1973 Bezirksgericht March

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement  
in valeurs internationales «Gerfonds»

Selon jugement de la 10<sup>e</sup> Chambre du Tribunal de première instance, la modification du règlement de gestion du Fonds de placement «Gerfonds» est devenue définitive.

Les modifications sont les suivantes:  
Article 10, lettre A:  
«La fortune du Fonds doit être placée en actions, autres parts de capital (parts de sociétés coopératives, bons de participation, etc.), bons de jouissance, obligations convertibles et à option et certificats d'option de sociétés ayant leur siège en Suisse ou à l'étranger. Des investissements en obligations de corporations de droit public et de débiteurs privés peuvent également être effectués jusqu'à concurrence de 40% de la fortune du Fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement.  
Dans l'ensemble, jusqu'à 95% de la fortune du Fonds, calculée à la valeur vénale au moment du placement, peuvent être investis en titres étrangers.»  
Article 10, lettre C:  
«Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par entreprises. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7,5% de la fortune du Fonds. Les placements ne doivent jamais donner droit à plus de 5% des voix dans une même entreprise.»  
Article 14, lettre A, alinéa 1<sup>er</sup>:  
«Rémunération de la Direction:  
- en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et des prospectus, ainsi que par le placement des parts, la Direction reçoit une indemnité de 4% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre.»

Le règlement modifié est entré en vigueur le 8 juillet 1973. (A462)

1200 Genève, le 16 juillet 1973 Pour extrait conforme:  
Maitre Jacques Bercher, avocat (A458)

Le règlement modifié est entré en vigueur le 8 juillet 1973. (A462)

1200 Genève, le 16 juillet 1973 Pour extrait conforme:  
Maitre Jacques Bercher, avocat (A458)

Security & Prosperity Fund SA, Luxembourg

Mit Wirkung ab 29. Juni 1973, 12 Uhr, haben die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und der Schweizerische Bankverein, Basel, ihre Funktionen als Depotbanken des Security & Prosperity Fund SA Luxembourg an die Bank Labouchère & Co, N.V. Amsterdam, abgetreten. (A464)

8000 Zürich, den 16. Juli 1973 Schweizerische Kreditanstalt

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)  
Herrn Ernst Bürgi, Photo und Papeterie, Seestrasse 10, Unterägeri, wurde ein Totalausverkauf für Photoartikel, Papeteriewaren und Spielwaren bewilligt und die Sperrfrist - gültig für die ganze Schweiz - bis zum 14. Juli 1976 festgesetzt. (A458)

6301 Zug, den 16. Juli 1973 Finanzdirektion des Kantons Zug

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)  
Liquidazione parziale  
La Signora Carola Mina, Ponte Tresa, è stata autorizzata a procedere alla liquidazione parziale della merce esistente nel suo negozio, a Ponte Tresa, Piazza Confine.  
La liquidazione parziale comprende: articoli ricordo, di cartoleria, di servizi (da tavola, da cucina, posate, per fumatori), ombrelli, collane, anelli, candele, porta-candele, bomboline in costume. (A463)  
Il divieto si estende fino al 9 settembre 1978. (A463)  
6500 Bellinzona, il 16 luglio 1973 Dipartimento dell'economia pubblica

BMB Productions AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1973 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. August 1973 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, anzumelden. (A 457<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 11. Juli 1973 Der Liquidator:  
Dr. H. Straub, Zug

Au Dzakillon S.à r.l., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

Première publication  
L'assemblée extraordinaire des associés du 9 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Madame Marthe Trinkle, Rue de Lausanne 45, 1700 Fribourg. (A466<sup>2</sup>)  
1700 Fribourg, le 16 juillet 1973 La liquidatrice

S.I. Belclaud SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 juillet 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Maître Jean Aloys Andrey, notaire, Rue Fries 1, 1700 Fribourg. (A465<sup>2</sup>)  
1700 Fribourg, le 16 juillet 1973 Le liquidateur

Société Immobilière Rue Jean-Robert Chouet 14, Genève

Société Immobilière Grand-Pré «F», Genève

1<sup>er</sup> appel aux créanciers  
Dans le cadre d'une révision comptable, le soussigné invite les créanciers des sociétés immobilières précitées à lui annoncer leurs créances dans les 6 mois. (A421<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 28 juin 1973 Joseph Ziegler, Expert-comptable  
3, rue du Conseil-Général  
Case postale 312  
1211 Genève 11

Fondation en faveur du personnel de Rockwell International SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication  
La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Rockwell International SA.  
Les créanciers et ayants droits éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais, mais au plus tard le 30 septembre 1973, auprès de Rockwell International SA, 6, rue du Simplon, Genève. (A459<sup>2</sup>)  
1200 Genève, le 13 juillet 1973 Le conseil de fondation

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Commerciale Arabe SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication  
La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé à la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève.  
Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs, à l'appui, dans les plus brefs délais mais au plus tard le 31 août 1973 auprès de la Banque Commerciale Arabe SA, 12, rue Bonivard, à Genève. (A460<sup>2</sup>)  
1200 Genève, le 16 juillet 1973 Le conseil de fondation

Società cooperativa «Casa Nostra», Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 913, 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione  
L'assemblea generale dei soci del 30 novembre 1972 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Avv. Mario Pozzi, Via Peri 5, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 456<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, il 12 luglio 1973 Il liquidatore:  
Avv. Mario Pozzi

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden der am 24. Juni 1973 verstorbenen Fraulein Emilie Dittli, geb. 1913, Textilwaren und Haushaltsartikel-Handlung, Kaufhaus, Amsteg, der Rechnungsruf eröffnet.  
Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger der Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis am 20. August 1973 der Gemeindekanzlei Silenen, 6473 Silenen, schriftlich zu melden. Meldeversäumnis zieht die gesetzlichen Folgen nach sich. (A 455<sup>2</sup>)  
6473 Silenen, den 12. Juli 1973 Gemeinderat Silenen

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 149 158.—	Bankenkreditoren auf Sicht		5 997 467.95
Bankendebitoren auf Sicht		10 789 458.03	Bankenkreditoren auf Zeit		17 943 219.09
Bankendebitoren auf Zeit		24 218 600.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 816 948.—	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 500 000.—		Kreditoren auf Sicht		28 955 010.82
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 201 866.99	Kreditoren auf Zeit		2 906 766.26
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		53 568.51	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	611 434.45	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		60 445 249.75	Depositen und Einlagehefte		52 150 253.97
– davon mit hypothekarischer Deckung			Sonstige Passiven		8 979 840.61
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 573.56	Kapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		3 213 676.34	Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	483 324.52		Freie Reserven		4 800 000.—
Hypothekaranlagen		350 000.—	Saldovortrag		127 853.94
Wertschriften		15 044 443.—			
Sonstige Aktiven		10 391 818.46			
		133 860 412.64			133 860 412.64
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		103 850 309.64	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		64 870.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 416 875.46		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		1 177 349.—
– längerfristige			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		1 177 349.—

## Bank Wädenswil, Wädenswil

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1973		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 813 686.21	Bankenkreditoren auf Sicht		28 750.—
Bankendebitoren auf Sicht		6 839 255.—	Bankenkreditoren auf Zeit		700 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		18 960 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	700 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 400 000.—		Kreditoren auf Sicht		678 437.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		1 734 113.05	Kreditoren auf Zeit		3 557 581.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 537 179.15		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 015 081.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 041 268.90	Spareinlagen		50 725 717.54
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 028 750.—	Anlagenkonti		3 435 993.80
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 028 750.—		Depositenkonti		829 062.45
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 000 000.—	Kassenobligationen		29 908 000.—
Hypothekaranlagen		74 009 750.—	Pfandbriefdarlehen		15 000.—
Wertschriften		8 564 962.35	Sonstige Passiven		4 551 771.42
Bankgebäude		50 000.—	Aktienkapital		3 000 000.—
Andere Liegenschaften		10 000.—	Gesetzliche Reserven		1 070 000.—
Sonstige Aktiven		31 490.70	Statutarische Reserven		3 530 000.—
		117 083 276.21	Gewinnvortrag		67 962.35
					117 083 276.21
			Kautionen		102 778.—

## Austria Versicherungsverein a. G., vormals Krankenschutz, Erste Allgemeine Krankenversicherungsanstalt a. G., Wien

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1972		Passiven	
	S		S		S
Wertschriften:				Spezialreserven:	
Obligationen und Pfandbriefe	214 492 679.43		Sicherheitsrücklage	53 580 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	38 164 700.—		Rücklage gemäss § 26 VWG	24 853 970.—	
Uebrige Aktien und Anteilscheine	52 440 606.—		Sonderrücklage gemäss § 145 Abs. 3 GSKVG	510 344.—	
Uebrige Wertschriften	1 509 919.—		Freie Rücklage	106 817 153.—	
Schuldbuchforderungen	104 371 351.65		Sonstige Rückstellungen	15 066 632.88	
Darlehen an Körperschaften	129 277 916.29		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	1 036 287.58		Prämienüberträge	3 809 600.12	
Grundstücke	213 629 260.—		Schwebende Schäden	101 793 477.91	
Kassabestand und Postcheckguthaben	5 146 421.30		Uebrige technische Rückstellungen	446 434 903.80	
Guthaben bei Banken	62 372 936.90		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 379 625.76	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	16 838 375.93		Depots aus abgegebenen Versicherungen	19 012 389.87	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	8 159 572.91		Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen	3 574 103.23		Agenten und Versicherungsnehmer	21 276 601.20	
Stückzinsen und Mieten	8 453 824.30		Grundpfandschulden	10 985 029.19	
Mobilien und Material	20 688 061.41		Wertberichtigungen	25 696 177.75	
Uebrige Aktiven	16 191 087.78		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	54 118 455.—	
	896 347 103.71		Uebrige Passiven	11 012 743.23	
				896 347 103.71	

Wien, den 28. Juni 1973

Austria  
Versicherungsverein a. G., vormals Krankenschutz,  
Erste allgemeine Krankenversicherungsanstalt a. G., Wien

Generaldirektion  
Dr. E. Machek

Schimetschek



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Loi fédérale concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et compensation des effets de la progression à froid

(Du 21 mars 1973)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 41ter, 3<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> alinéas, de la constitution et l'article 8, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, des dispositions transitoires de la constitution; vu le message du Conseil fédéral du 2 octobre 1972, arrête:

#### Article premier. Impôt sur le chiffre d'affaires

Les taux de l'impôt sur le chiffre d'affaires (art. 8, 2<sup>e</sup> al., let. a, des dispositions transitoires de la constitution) sont augmentés d'un dixième dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974 et portés ainsi à 4,4 pour cent de la contre-prestation s'il s'agit de livraisons au détail et à 6,6 pour cent de la contre-prestation s'il s'agit de livraisons en gros.

#### Art. 2. Impôt pour la défense nationale

<sup>1</sup> En vue de compenser les effets de la progression à froid, le tarif de l'impôt sur le revenu dû par les personnes physiques (art. 8, 3<sup>e</sup> al., let. b, ch. 2, des dispositions transitoires de la constitution) est modifié, pour les années fiscales postérieures au 31 décembre 1972. L'impôt pour une année s'élève:

- jusqu'à 9 699 francs de revenu, à 0 franc;
- pour 9 700 francs de revenu, à 20 francs et, par 100 francs de revenu en plus 1 franc de plus;
- pour 22 000 francs de revenu, à 143 francs et, par 100 francs de revenu en plus 3 francs de plus;
- pour 38 500 francs de revenu, à 638 francs et, par 100 francs de revenu en plus 6 francs de plus;
- pour 55 000 francs de revenu, à 1 628 francs et, par 100 francs de revenu en plus 8 francs de plus;
- pour 71 500 francs de revenu, à 2 948 francs et, par 100 francs de revenu en plus 10 francs de plus;
- pour 93 500 francs de revenu, à 5 148 francs et, par 100 francs de revenu en plus 12 francs de plus;
- pour 242 880 francs de revenu, à 23 073 fr. 60;
- pour 242 900 francs de revenu, à 23 075 fr. 50, et, par 100 francs de revenu en plus 9 fr. 50 de plus.

<sup>2</sup> Les taux de l'impôt pour la défense nationale qui résultent du 1<sup>er</sup> alinéa et de l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettres c et d, des dispositions transitoires de la constitution sont augmentés d'un dixième avec effet à partir des années fiscales postérieures au 31 décembre 1972.

<sup>3</sup> Les dispositions de l'arrêté concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale en vigueur le 31 décembre 1972 sont applicables aux créances de l'impôt pour la défense nationale pour l'année 1973 qui sont échues avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

#### Art. 3. Exécution

Le Conseil fédéral adaptera les arrêtés concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires et l'impôt pour la défense nationale aux modifications prévues aux articles 1 et 2. Il doit en outre, en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires, régler pour la période transitoire les effets du transfert de l'impôt et, en matière d'impôt à l'importation de marchandises, adapter à la réglementation en vigueur pour l'impôt frappant les transactions en marchandises sur territoire suisse la prescription et le délai pour rectifier l'impôt fixé à l'article 49, 4<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.

#### Art. 4. Référendum et entrée en vigueur

- <sup>1</sup> La présente loi est soumise au référendum facultatif.
- <sup>2</sup> Le Conseil fédéral fixera la date de l'entrée en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Franzoni  
Le secrétaire, Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Lampert  
Le secrétaire, Sauvant

#### Le Conseil fédéral arrête:

<sup>1</sup> La loi fédérale ci-dessus, publiée le 2 avril 1973, sera insérée dans le Recueil des lois fédérales.

<sup>2</sup> Elle entre en vigueur le 4 juillet 1973.

Berne, le 4 juillet 1973

Par ordre du Conseil fédéral suisse:  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

### Arrêté fédéral sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale

(Du 21 mars 1973)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution;

vu le message du Conseil fédéral du 2 octobre 1972, arrête:

#### Article premier

<sup>1</sup> Pour les années fiscales postérieures au 31 décembre 1972, la réduction de 5 pour cent de l'impôt pour la défense nationale, prévue à l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution, est supprimée.

<sup>2</sup> Les dispositions de l'arrêté concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale en vigueur le 31 décembre 1972 sont applicables aux créances de l'impôt pour la défense nationale pour l'année 1973 qui sont échues avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

#### Art. 2

Le Conseil fédéral adaptera l'arrêté concernant l'impôt pour la défense nationale à la modification prévue à l'article premier.

#### Art. 3

<sup>1</sup> Le présent arrêté est de portée générale; toutefois, en vertu de l'article 8, 3<sup>e</sup> alinéa, lettre f, des dispositions transitoires de la constitution, il n'est pas soumis au référendum.

<sup>2</sup> Il entre en vigueur en même temps que la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Franzoni  
Le secrétaire, Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 21 mars 1973

Le président, Lampert  
Le secrétaire, Sauvant

#### Le Conseil fédéral arrête:

- <sup>1</sup> L'arrêté fédéral ci-dessus sera inséré dans le Recueil des lois fédérales.
- <sup>2</sup> Il entrera en vigueur le 4 juillet 1973.

Berne, le 4 juillet 1973

Par ordre du Conseil fédéral suisse:  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

### Arrêté du Conseil fédéral concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale

Modification du 4 juillet 1973

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1 et 2 de l'arrêté fédéral du 21 mars 1973 sur la suppression de la réduction de l'impôt pour la défense nationale (AF) et les articles 2 et 3 de la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid (LF), arrête:

#### I

L'arrêté du Conseil fédéral du 9 décembre 1940 concernant la perception d'un impôt pour la défense nationale est modifié comme il suit:

#### Art. 22, 3<sup>e</sup> al.

Abrogé

#### Art. 25, 3<sup>e</sup> al.

Abrogé

#### Art. 40, 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt sur le revenu dû pour une année fiscale s'élève: usqu'à 9 699 francs de revenu, à 0 franc;

- pour 9 700 francs de revenu, à 20 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 1 franc de plus;
- pour 22 000 francs de revenu, à 143 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 3 francs de plus;
- pour 38 500 francs de revenu, à 638 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 6 francs de plus;
- pour 55 000 francs de revenu, à 1 628 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 8 francs de plus;
- pour 71 500 francs de revenu, à 2 948 francs et par 100 francs de revenu en plus, 10 francs de plus;
- pour 93 500 francs de revenu, à 5 148 francs et, par 100 francs de revenu en plus, 12 francs de plus;
- pour 242 800 francs de revenu, à 23 064 francs;
- pour 242 900 francs de revenu, à 23 075 fr. 50 et, par 100 francs de revenu en plus, 9 fr. 50 de plus.

<sup>2</sup> Les montants d'impôt dus selon cet article sont augmentés de 10 pour cent.

<sup>3</sup> Abrogé

#### Art. 57, 4<sup>e</sup> al.

<sup>4</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

#### Art. 60, 2<sup>e</sup> al.

<sup>2</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

#### Art. 62, 3<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 2<sup>e</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

#### Art. 64, 3<sup>e</sup> al.

<sup>3</sup> Les montants d'impôt dus selon le 1<sup>er</sup> alinéa sont augmentés de 10 pour cent.

#### II

La présente modification prend effet le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Toutefois, si l'assujettissement à l'impôt d'une personne physique ou d'une personne morale cesse avant le 4 juillet 1973, les impôts dus pour l'année 1973 sont perçus selon les dispositions en vigueur le 31 décembre 1972 (art. 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> al., AF; art. 2, 3<sup>e</sup> al., LF).

Berne, le 4 juillet 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Bonvin  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

### Arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires

Modification du 4 juillet 1973

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1 et 3 de la loi fédérale du 21 mars 1973 concernant l'augmentation de l'impôt sur le chiffre d'affaires et de l'impôt pour la défense nationale et la compensation des effets de la progression à froid, arrête:

#### I

L'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires est modifié comme il suit:

#### Art. 19, 1<sup>er</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt s'élève:

- a) A 4,4 pour cent s'il s'agit de livraisons au détail et de consommation particulière selon l'article 16, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas;
- b) A 6,6 pour cent s'il s'agit de livraisons en gros, de consommation particulière selon l'article 16, 3<sup>e</sup> alinéa, ainsi que d'acquisitions auprès de producteurs indigènes (art. 13, 1<sup>er</sup> al., let. b).

#### Art. 49, 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> al.

<sup>1</sup> L'impôt s'élève à 6,6 pour cent de la valeur de la marchandise franco frontière suisse, augmentée de la charge constituée par les droits de douane et autres taxes perçues à l'importation, hormis l'impôt sur le chiffre d'affaires.

<sup>4</sup> Si, dans un cas d'espèce, le calcul de l'impôt d'après les alinéas 1 à 3 entraîne une imposition supérieure à celle qui résulterait des articles 19, 20 et 22 pour une livraison correspondante sur territoire suisse, la différence est, sur demande, remboursée par la Direction générale des douanes. Dans le cas contraire, cette direction procède à la perception subséquente de la différence d'impôt en tant que celle-ci se monte à 10 francs au minimum. Le délai pour présenter les demandes de remboursement et les demandes de supplément d'impôt est de cinq ans dès l'expiration de l'année civile au cours de laquelle l'impôt a été perçu. La Direction générale des douanes peut, dans des cas déterminés, ordonner aux bureaux de douane de calculer d'emblée l'impôt d'après les dispositions applicables aux transactions sur territoire suisse.

#### Art. 50, 3<sup>e</sup> al. (nouveau)

<sup>3</sup> L'impôt se prescrit par cinq ans, dès l'expiration de l'année civile durant laquelle il est échu. La prescription est interrompue par tout acte tendant au recouvrement de la créance; elle est suspendue tant que le contribuable ne peut être poursuivi en Suisse.

#### Art. 53. 2. Prescription et droit applicable

<sup>1</sup> L'action pénale se prescrit par cinq ans.

<sup>2</sup> Au surplus, la soustraction de l'impôt est jugée conformément aux prescriptions du chapitre troisième de la loi sur les douanes.

#### II

<sup>1</sup> Les taux d'impôt augmentés par le présent arrêté (art. 19, 1<sup>er</sup> al. et 49, 1<sup>er</sup> al.), s'appliquent, sous réserve du 2<sup>e</sup> alinéa, aux transactions pour lesquelles le fait qui détermine l'échéance de l'impôt selon les articles 24 ou 50, 1<sup>er</sup> alinéa, se produit après le 31 décembre 1973.

<sup>2</sup> Les livraisons effectuées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974, pour lesquelles le fournisseur a dressé facture avant cette date, ne sont pas soumises aux nouveaux taux.

<sup>3</sup> Si une livraison pour laquelle la contre-prestation a été convenue avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974 doit être imposée selon l'un des taux augmentés par le présent arrêté, le fournisseur peut exiger de l'acquéreur, sauf convention contraire expresse, qu'il lui accorde en sus un montant qui représente la différence entre l'impôt calculé selon les anciennes dispositions et l'impôt dû selon les nouvelles dispositions.

<sup>4</sup> Les délais prolongés par le présent arrêté (art. 49, 4<sup>e</sup> al., 50, 3<sup>e</sup> al., et 53, 1<sup>er</sup> al.), qui ont commencé à courir avant le 1<sup>er</sup> janvier 1974, ne sont pas applicables à moins qu'ils ne soient favorables au contribuable.

#### III

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 4 juillet 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,  
BonvinLe chancelier de la Confédération,  
Huber



Wittenbach: Müller Werner 90-33730.  
 Wohlert AG: Schriber Susi 50-23149.  
 Wohlenschwil: Fuglistaller-Knechtl Karu u. Katharina 50-23071.  
 Wollerau: Staub Max 87-3162.  
 Worb: Personalverband der Gemeinde Worb 30-29180.  
 Zermatt: Slabbinck Gaëtan 19-7808.  
 Zizers: Büchel Walter 70-10205.  
 Zollikon: Eichenberger Peter Verlag 46-5403.  
 Zollikonberg: Gautschi-Meis A. u. M. 17-90650.  
 Zollikon: New Generation 80-37742.  
 Zollikon: Jordi Ueli 30-66363. — Steine Bruno Reisevertreter 30-63213.  
 Zuchwil: Fasel-Petitpierre Jean u. Jacqueline 45-2045.  
 Zug: Schülerforum der Kantonsschule 60-20508.  
 Zürich: Alig-Demont Eugen u. Viviane 17-90668. — Austin Healey Club Schweiz 80-38987. — Britexa SA, Lausanne Büro Zürich 80-17407. — Büchi Walter Journalist 17-90685. — Burri-Poisier A. und M. 80-57930. — Bürki Peter 84-32225. — Chapman Ronald u. Gertrud 84-32215. — Collet Margrit 17-90673. — Cornaz Beatrice 84-32226. — Deco A. Vesper 80-30074. — Dubs Erwin u. Hedwig 17-90666. — Eisenegger Julia 84-32216. — Finanz-Treuhand Zürich 80-14114. — Fischer-Reinhard Emmy 17-90658. — Fleischmann Yvonne 17-90647. — Freuler Max 17-90670. — Füre Susanne 84-32140. — Gamida Finanz AG 80-3259. — Ganz Roif 18-90667. — Garep AG 80-11009. — Gehret-Gerber Daisy 80-68966. — Gonzalez Serafin 84-23584. — Graber-Troxler Fritz u. Margrit 17-90645. — Grüter Senta-Charlotta 17-90656. — Gut Berta 84-32217. — Haefeli-Fuchs Th. u. C. 17-90657. — Hantel Bernhard 84-32218. — Häusser Heidi 17-90664. — Holigen Silvia Arzgehilfin 80-58038. — Hörler Christian 17-90671. — Isella

Giacinto 17-90684. — Keller Reinhold u. Nelly 18-90660. — Kern Anne-greth 17-90646. — Lehrlingsveranstaltung 1973, schweiz. Baukaderverband Region Zürich 80-14185. — Lendi Marianne 84-32223. — Lightronic AG 80-2848. — Linsi Margrit 84-32219. — Mark Elisabeth Verkäuferin 80-72539. — Montel Gabrielle 84-32220. — Muff Heidi 84-32221. — Müller Elisabeth 17-90672. — Neptun Zoo AG 80-41377. — Neracher Werner 84-32229. — Oess Erich 17-90659. — Ossi-Ewell-Georges Kaufmann 80-39290. — Pavel Karin 84-23543. — Pelli Ernestina 17-90669. — Popp & Roth Transporte 80-30710. — Priola Giuseppe Magaziner 84-23574. — Reist Hanspeter 17-90654. — Rohmann Karl 17-90655. — Senn Hans-Heinrich 17-90683. — Studer Max u. Madeleine 17-90661. — Suter Barbara Zahnarztgehilfin 80-50168. — Videosonic AG 80-6368. — Weber Bruno dipl. Ing. ETH 80-68634. — Wohlgemuth-Weinreb B. u. H. 17-90662. — Zollinger Maria 17-90663.  
 Zweisimmen: Evang. Volkspartei-EVP Zweisimmen u. Umgebung 30-24548. — Pferdezücht-Genossenschaft Saanen-Obersimmental 30-25614.  
 Ruggell FL: Allsteel Handels-Aktiengesellschaft für Eisen- und Stahl 90-17209.  
 Vaduz: FL: Europäisch-amerikanische Finanz-Aktiengesellschaft 90-12647. — Gemeinde Vaduz Abt. Verkehrspolizei 90-1399.  
 Büsingen (am Hochrhein, Deutschland): Kirche des Nazareners 82-5164.  
 Gross-Gerau (Deutschland): Bovensmann Reinhold 80-54890.  
 Hamburg (Deutschland): Brüggmann Carl Reise- und Versandbuchhandlung 30-30711.  
 München (Deutschland): Weber Christian Werkzeugmacher 80-54853.  
 Wolfurt (Oesterreich): Kunnig Ferdinand 90-33729.

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1972**

Die Einbanddecken für den 45. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfürfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.-.  
 Die Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.- auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Torrentbahnen Leukerbad-Albinen AG, Leukerbad**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 der Torrentbahnen Leukerbad-Albinen AG auf Samstag, den 4. August 1973, um 15 Uhr, im Kino Rex, in Leukerbad.

- Verhandlungsgegenstände:
1. Geschäftsbericht des 1. Geschäftsjahres.
  2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1972.
  3. Bericht der Revisionsstelle.
  4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  5. Entlastung der Verwaltung.
  6. Aenderung der Statuten (Art. 16 Abs. 2).
  7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
  8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Antrag auf Aenderung von Art. 16 Abs. 2 der Statuten liegen ab 23. Juli 1973 am Sitz der Gesellschaft, im Büro des Kur- und Verkehrsvereins Leukerbad, zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten können bis zum 3. August 1973 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei folgenden Stellen bezogen werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft Visp und Leukerbad
- Schweizerischer Bankverein Sitten und Leukerbad
- Walliser Kantonalbank Sitten
- Kur- und Verkehrsbüro Leukerbad

Die Eintrittskarte berechtigt am 4. August 1973 zur Benutzung der Transportanlagen der Gesellschaft.  
 Leukerbad, den 14. Juli 1973 Der Verwaltungsrat

**Scobal AG**

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Montag, den 30. Juli 1973, 11 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich, Konferenzzimmer 1. Stock.

- Traktanden:
1. Abberufung eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
  2. Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
  3. Regelung der Zeichnungsberechtigung.
  4. Verschiedenes.

Zugang zur ausserordentlichen Generalversammlung haben nur solche Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, den 18. Juli 1973 Der Verwaltungsrat

**Sertum SA**

Société anonyme Commerciale, Financière et Industrielle

Convocation des actionnaires  
 Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 pour le 31 juillet 1973, à 11 h., au siège de la société, 2, rue de la Bourse, à Genève.

- Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972.
  2. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1972.
  3. Rapport du contrôleur des comptes.
  4. Décharge à l'administration et au contrôleur des comptes au 31 décembre 1972.
  5. Nominations.
  6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1972, ainsi que le rapport de gestion sont déposés auprès du siège de la société depuis le 20 juillet 1973.

Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société avant le 30 juillet 1973, à 17 h., dernier délai.

Le conseil d'administration

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
 Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift  
 «Die Volkswirtschaft»**

**APER SA, Genève**

Société pour la vente d'apéritifs et champagnes de marque

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
 le jeudi 2 août 1973, à 11 h., au siège de la Société, 54, rue de Lausanne, à Genève.

- Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration.
  2. Rapport du commissaire-vérificateur.
  3. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice clos le 31 décembre 1972.
  4. Décharge au conseil d'administration.
  5. Répartition du bénéfice.
- Le conseil d'administration

**Société anonyme des Téléfériques de Crans-Montana**

Convocation

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**  
 de la Société anonyme des Téléfériques de Crans-Montana est convoquée: mercredi 8 août 1973, à 15 h., à l'Hôtel des Mélézes, à Crans.

- Ordre du jour:
1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 octobre 1972.
  2. Rapport de gestion.
  3. Lecture des comptes et du bilan de l'exercice 1972.
  4. Rapport de l'organe de contrôle.
  5. Approbation du rapport de gestion, des comptes et du bilan.
  6. Décharge aux administrateurs et aux contrôleurs des comptes.
  7. Nominations statutaires.
  8. Divers.

Les comptes et le rapport de gestion sont déposés au siège de la société à Crans, où les cartes de vote pourront être retirées jusqu'à mercredi 8 août 1973, à 12 h., sur présentation des actions ou d'une attestation de banque de laquelle il ressort que les actions restent bloquées jusqu'après l'assemblée.

Crans, le 16 juillet 1973 L'administration

**Toro-Assicurazioni  
 Compagnia anonima di assicurazioni di Torino S.p.A.  
 Torino**

**Pagamento di dividendo**

La Società ha messo in pagamento in Italia, dal 2 luglio 1973, il dividendo per l'esercizio 1972 sulle azioni ordinarie e privilegiate, in ragione di Lit. 120.- per azioni, sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 30%, ossia Lit. 84.- netto. Tuttavia, per ragioni di regolamento borsistico, le azioni verranno trattate ex-dividendo solamente a partire dal 19 luglio a.c.

Di conseguenza, la cedola N° 12 dei certificati al portatore emessi dalla Banca del Gottardo, Lugano, è pagabile a partire dal

19 luglio 1973  
 agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna e Zurigo, senza formalità di sorta, in ragione di:  
**Fr. 0,387 per azione**  
 dietro riserva dell'oscillazione del cambio.  
 Lugano, il 17 luglio 1973 Banca del Gottardo

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Erblasser: Herr

**Gräub Hermann Gottlieb**  
 des Gottlieb, geboren 1891, von Burgdorf, Witwer der Martha, geb. Balmer, gewesener Drogist und Inhaber der Einzelfirma «Hermann Gräub», Apotheke und Drogerie zum Ryfibrunnen in Bern, Aarberggasse 37, wohnhaft gewesen in Bern, Reichenbachstrasse 63, verstorben am 21. Juni 1973.

Eingabefrist bis und mit 17. August 1973:  
 a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an das Regierungsstatthalteramt II von Bern;  
 b) für Guthaben des Erblassers an Notar Heinz Bärswyl, Bern, Neugasse 7.  
 Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Das Geschäft des Erblassers in Bern, Aarberggasse 37, wird weitergeführt.  
 Massverwalter: Herr Oskar Schütz, dipl. Bücherexperte VS, Bern, Effingerstrasse 15.  
 Bern, den 6. Juli 1973

Der Beauftragte:  
 Heinz Bärswyl, Notar

Schieble Luft? Heize!  
**Anson Ventilatoren Riello Klimogeräte** helfen  
 Telefonieren Sie uns:  
 Anson AG, Zürich, Aegerterstr. 56  
 Tel. 01 35 95 12 oder Ihrem Elektrogeschäft  
 Ventilatoren jeder Art, Klimogeräte, Dampfheizung, hauben, Gebläse, Belüchtung, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsröhre, Infrarotstrahler, Zeitschalter — von Anson AG, Zürich



Table of numbers from 30289 to 31046 in columns, likely representing lottery or raffle numbers.

Table of numbers from 38425 to 39522 in columns, likely representing lottery or raffle numbers.

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 01. August 1974 und folgenden, vom 31. August 1973 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

- List of banks and institutions: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürcher Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Basel Bank Leu AG, Zürich, Schweizerische Volksbank, Bern, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf, Herren A. Sarasin & Cie., Basel, Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, Gruppe Zürcher Privatbankiers, Zürich.

Von den früheren Ziehungen sind noch folgende Titel ausstehend:

Table of numbers from 1971 to 38522 in columns, representing outstanding titles.

Zürich, 29. Juni 1973. Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig —

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

jüngeren tüchtigen kaufmännischen Sachbearbeiter oder Sachbearbeiterin

Vorwiegend international tätige Verwaltungs- und Beratungsgesellschaft auf dem Platze Basel sucht

(Schweizer Bürger/in)

der/die gewillt und befähigt ist, nach sorgfältiger Einarbeitung ein interessantes Aufgabengebiet selbstständig zu bearbeiten.

Erforderlich sind: gute Allgemeinbildung, überdurchschnittliche kaufmännische Ausbildung (Diplom einer kantonalen Handelsschule oder gleichwertiger Bildungsgang), einige Jahre Praxis, Fremdsprachenkenntnisse, guter Briefstil, Gewandtheit im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.

Geboten werden: eine gehobene, sichere Position mit entsprechendem Gehalt, Aufstiegsmöglichkeiten, die 40-Stunden-Woche (freier Samstag), gleitende Arbeitszeit und selbstständige Tätigkeit innerhalb eines kleineren Teams.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften werden diskret behandelt (keine Rückfragen) und sind erbeten unter Chiffre C 03-990457, Publicitas, 4001 Basel.



Inserate erschliessen den Markt

Conventionsfreie Frachten Müller-Gysin AG. Internationale Transporte 4000 Basel 23. Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 17 2

Nachtwächterdienste und Bewachungen jeder Art übernimmt fortlaufend. ALLIANZ-BEWACHUNG AG Sonnenstrasse 24 Tel. 062/22 35 88 4600 Olten

Factoring Debitoren finanzieren, mahnen, buchen, individuell und vorteilhaft durch HANS DATWYLER TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

ELWE Stahlregale unsere Stärke. Advertisement for steel shelving units with images and contact information for various locations: Basel, Bern, Echallens, Genf, Hauptstz: Glatbrugg, Luzern, St. Gallen.